

---

# A GALINHA RUIVA

Adaptação de PILAR MARTÍNEZ

Ilustrações de MARCO SOMÀ

Tradução de ELISABETE RAMOS

---

Encadernado em capa dura 22 x 22 cm. 36 pág. 12,50 €.

ISBN 978-989-8205-91-9. Livros para sonhar.

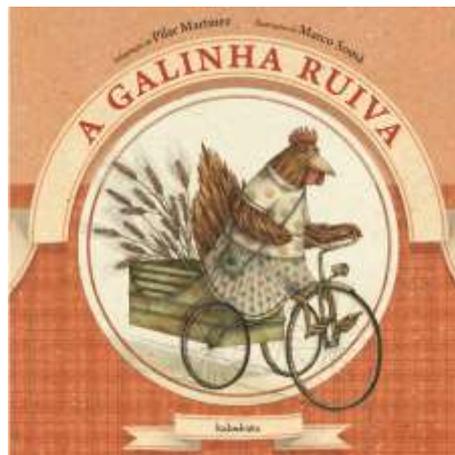
- PLANO NACIONAL DE LEITURA (PNL Portugal)  
- BIENAL DE BRATISLAVA 2013  
- FINALISTA DO PRÉMIO "CRESCERE CON I LIBRI" (Itália) 2014  
- PROGRAMA NATI PER LEGGERE (Itália) 2015

*Era uma vez uma galinha ruiva que vivia numa quinta com os seus pintainhos. Nessa quinta vivia também um cão preguiçoso, um gato dorminhoco e um pato muito malandro. Um dia, andava a galinha ruiva a esgaravatar no chão em busca de comida, quando encontrou uns grãos de trigo. E teve uma ideia...*

"A galinha ruiva" é um conto tradicional inglês com uma temática que nunca deixa de estar presente no nosso quotidiano: o valor do esforço e da perseverança, que sempre dá bons resultados, face à preguiça e à falta de solidariedade de quem está acostumado a beneficiar, sem o merecer, com o trabalho dos outros.

Ao invés da vontade da galinha ruiva em tirar proveito de uns grãos de trigo, a atitude do cão preguiçoso, do gato dorminhoco e do pato muito malandro demonstra – pelos adjetivos que definem as personagens – que não faz parte das suas personalidades colaborar nas tarefas necessárias: semear, ceifar, colher, moer, amassar... Trabalhos que, para além de serem árduos, ocorrem ao longo de uma linha temporal longa, através das estações, provando que nem sequer a paciência faz parte das qualidades daqueles que apenas se interessam pelos resultados imediatos.

As ilustrações, de tons quentes e ocre, revestem ludicamente o texto que ganha assim vida com os seus animais humanizados, com os seus originais elementos mecânicos e com um cenário que reflete a vida tradicional no campo.



- 
- **Temática:** a recompensa por um bom trabalho.
  - **Idade recomendada:** a partir dos 4 anos.
  - **Aspetos a destacar:** conto tradicional inglês, estrutura repetitiva; a importância do esforço e do trabalho bem feito face à preguiça e à falta de paciência; ilustrações de tons quentes; a atividade do campo, o ciclo da natureza; do ilustrador de "Os três porquinhos".
- 

## Pilar Martínez

(Burgos, Espanha, 1959)

É diplomada pelo Magistério e licenciada em Educação, especialista em Língua Galega. Viveu em vários locais: em Ávila, no Sahara, na Austrália e na Galiza, onde adquiriu a sua formação académica e onde exerce atualmente a sua atividade como professora de inglês no Ensino Secundário. Antes, lecionou durante vários anos a alunos do 1.º Ciclo. Para além de docente, é também assessora linguística e tradutora de livros, muitos deles publicados pela KALANDRAKA.

## Marco Somà

(Cuneo, Itália, 1983)

Estudou Pintura na Academia de Belas-Artes de Cuneo e participou no Master *Ars in Fabula* de Macerata. É ilustrador profissional, com vários álbuns infantis já publicados, e docente de ilustração. A sua obra foi selecionada para a Feira Internacional do Livro Infantil e Juvenil de Bolonha, para a Mostra Internacional de Ilustração para a Infância de Sàrmede, para a Bienal de Ilustração de Bratislava e consta do Anuário da Associação Italiana de Ilustradores. Em 2015 venceu os prémios de ilustração Emanuele Luzzati e Giovanni Arpino.

<http://marcosoma.blogspot.com.es>

---

www.**Kalandraka**.com/pt

editora@kalandraka.pt

---